

## 指尖上的传统文化：Terry Fox Secondary School 举办中国面塑体验活动

2020年2月13日，加拿大高贵林孔子学院应邀在 Terry Fox Secondary School 举办了中国面塑文化体验活动。当天的活动分为上午和下午两场，学校两个中文班 46 名学生参加。

中国面塑，俗称捏面人，是一项起源于山西的汉族民间传统艺术，也是世界非物质文化遗产之一。“面塑”以面粉和糯米面为主料，调成不同色彩，用手和简单工具，塑造各种栩栩如生的形象。

高贵林孔子学院院长李伟博士担任本次面塑文化体验课程的讲解和示范。李院长从面塑的历史文化起源讲起，同时还为大家展示了五颜六色的面塑材料及成品。在李院长讲解制作要领及步骤后，学生们迫不及待地投入到面塑制作中。团面经过揉、搓、压等各个环节后，一个个活灵活现的熊猫面塑便出现在我们眼前。活动第二天正值情人节，李院长还教学生们做了面塑玫瑰花。来看看大家的学习成果吧。



**The Taste of Traditional Chinese Culture**  
**– Chinese Dough Art Workshop at Terry Fox Secondary School**

The Confucius Institute in Coquitlam was invited by Terry Fox Secondary School to provide workshops of Chinese dough art with their students on February 13, 2020. Total 46 students from two Chinese classes experienced this very Chinese traditional art in the morning and in the afternoon.

Chinese dough art was originated from Shanxi Province of China and it Han minority traditional art. This art is rated as one of the world cultural heritages. The bright colorful dough is made from the regular flour and sweet rice flour with other ingredients. Artists use their fingers and some simple tools to make the dough into many different lively animal figures and other kinds of figures.

The director of Confucius Institute in Coquitlam, Wei Li, was the presenter for the workshops and at the beginning he explained the history of this art and demonstrated some already-made colorful dough figures, like dragon, parrot, rabbit, fish, panda and flower. And then the students learned the steps of how to use the colorful dough to make the panda and flower with some basic skills such as pressing and rubbing. After hard working and trying, the students were amazed to see the pandas and flowers they made. The next day was the Valentine's Day so the roses and the pandas decorated with heart the students made were so meaningful to them. Please enjoy the students' art work below.